

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

## Questionnaire\_Bare Nouns

NOTE: Red characters indicate that the sentence is ungrammatical in Italian

	Italian version	English translation		English translation (if the example differs from the original)
<i>Plural object</i>				
1.	Ieri zia Maria e zio Giovanni hanno sbucciato fagioli per tutto il pomeriggio	Yesterday my Aunt Maria and my Uncle Giovanni have been peeling beans all afternoon	ajeri tsa Mmaria e tsi Ddzuanni skukkjularunu fasuli pe tuttu lu jwornu	
2.	Gianni vende patate	Gianni sells potatoes	ddzuanni venne patane	
3.	Quel negozio vende frigoriferi?	Does that shop sell fridges?	inda kira putea se vennuno friurifuri?	
4.	L'altro giorno ho trovato formiche nel salone	I found ants in the living room the other day	l atu jwornu addza affjatu furnikule nda kammara	
<i>Plural object modified by an adjective</i>				
5.	Zia Maria e zio Giovanni sbucciano fagioli bianchi da quando erano piccoli	My Aunt Maria and my Uncle Giovanni have been peeling white beans since they were young	ajeri tsa Mmaria e tsi Ddzuanni skukkjularunu fasuli jangi pe tuttu lu juornu	
6.	La polizia ha interrogato Gianni e lui ha raccontato bugie enormi	The police questioned Gianni and he told huge lies	i karabbinieri l ana fermatu e iddu a kkundatu strundzate	
7.	Quella ditta costruisce/ha costruito case grandissime	That firm builds/built huge houses	kera ditta a ffattu kase nove	That firm has built new houses

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

8.	Ho comprato pomodori maturi per fare la salsa	I bought ripe tomatoes to make the sauce	pe ffa lu tsuku addza akkattata pumbarole mature	
<i>Mass object</i>				
9.	Ho trovato polvere da tutte le parti	I found dust everywhere	addza truvato povare ra tutte parti	
10.	Hai farina?	Have you got any flour?	tjeni farina?	
<i>Mass object modified by an adjective</i>				
11.	Ieri alla fiera hanno distribuito vino rosso per tutti	They gave out red wine for everyone yesterday at the fair	ajeri anu ratu vinu russia a ttutti kwandi	
12.	Hai pesce fresco?	Have you got any fresh fish?	tjeni pane frijku?	Have you got any fresh bread?
<i>Singular object</i>				
13.	Ho preparato torta	I prepared a cake	*addza preparatu torta	
<i>Singular object modified by an adjective</i>				
14.	Ho preparato torta buonissima	I prepared a very good cake	* addza preparatu torta bbona	
<i>Plural subject</i>				
15.	Turisti sono arrivati in questo periodo	Tourists arrived in this period	*furistjeri ana arrivati l-atu jwornu	
16.	Foglie sono cadute su tutta la strada	Leaves have fallen all over the road	*fronne ana karute pi tutta la via	
<i>Plural subject modified by an adjective</i>				
17.	Turisti spagnoli sono arrivati in città	Spanish tourists have arrived in town	? turisti jpaɲɲwoli ana arrivati l atu jwornu a Fulittu	Spanish tourist came to Felitto the other day

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

18.	Rami secchi sono caduti sulla strada	Dead branches have fallen on the road	? trokkane sikkate ana karute ngöppa la via	
<i>Mass subject</i>				
19.	Polvere piove dappertutto	It's raining/has rained dust	*	
<i>Mass subject modified by an adjective</i>				
20.	Polvere rossa piove dappertutto	It's raining/has rained red dust	?? povare rossa kjöve ra tutte parti	
<i>Singular subject</i>				
21.	Studentessa è venuta a parlarmi	A student came to talk to me	*	
<i>Singular subject modified by an adjective</i>				
22.	Studentessa americana è arrivata	An American student (female) came	*	
<i>Plural postverbal subject</i>				
23.	Sono arrivati turisti in questo periodo	Tourists arrived in this period	ana venuti furestieri tutta la staddzone	
24.	Sono cadute foglie su tutta la strada	Leaves have fallen all over the road	ana karute fronne pe tutta la via	
<i>Plural postverbal subject modified by an adjective</i>				
25.	Sono arrivati turisti spagnoli in città	Spanish tourists have arrived in town	ana venuti furestieri şpaññwoli tutta la staddzone	
26.	Sono caduti rami secchi sulla strada	Dead branches have fallen on the road	ana karute trokkane sikkate pe la strata	

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Mass postverbal subject</i>				
27.	Piove/Ha piovuto polvere	It's raining/has rained dust	a kkjuoppeto povare	
<i>Mass postverbal subject modified by an adjective</i>				
28.	Piove/Ha piovuto polvere rossa	It's raining/has rained red dust	a kkjuoppeto povare rossa	
<i>Singular postverbal subject</i>				
29.	È venuta studentessa a parlarmi	A student came to talk to me	*	
<i>Singular postverbal subject modified by an adjective</i>				
30.	È venuta studentessa americana	An American student (female) came	*	
<i>Plural subject of existential sentence (with locative coda)</i>				
31.	Sul vestito ci sono macchie	There are stains on the dress	ndze so mmakkje ngøppa lu vistitu	
<i>Mass subject of existential sentence (with locative coda)</i>				
32.	C'è acqua sul tavolo	There's water on the table	ndze akkwa ngøppa la tavula	
<i>Plural subject of existential sentence (with locative coda) modified by an adjective</i>				
33.	Sul vestito ci sono macchie nere	On the dress there are black stains	ndze so mmakkje niure ngøppa lu vistitu	
<i>Mass subject of existential sentence (with locative coda) modified by an adjective</i>				
34.	C'era aria viziata di là	There was spoiled air in there	ndze akkwa truvula ngøppa la tavula	There's muddy water on the table

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Plural subject of existential sentence (with a relative clause as the coda)</i>				
35.	Ci sono studenti sfaticati (= esistono studenti che sono sfaticati)	There are laggard students (= there exist students who are laggard)	ndze so sturjendi jfatikati	
36.	Ci sono bambini spensierati (= esistono bambini che sono spensierati)	There are carefree children (= there exist children who are carefree)	ndzeranu kriaturi ka kurrianu sendza małła	There were children running without their shirts
37.	Ci sono macchie che non se ne vanno	There are stains that don't go away	ndze so mmakkje ka nun essunu	
<i>Mass subject of existential sentence (with a relative clause as the coda)</i>				
38.	C'è vino che migliora quando invecchia	There's wine that gets better when it gets old	ndze bbinu ka te fatje mbriakà a una vòta	There's wine that turns you drunk very quickly
<i>Singular subject of existential clause</i>				
39.	<b>C'è pianta in giardino</b>	There is a plant in the garden	*	
40.	<b>C'è pianta malata</b>	There is a sick plant	*	
41.	<b>C'è pianta che sta appassendo</b>	There is a plant that's withering	*	